

Fig. 1 Front

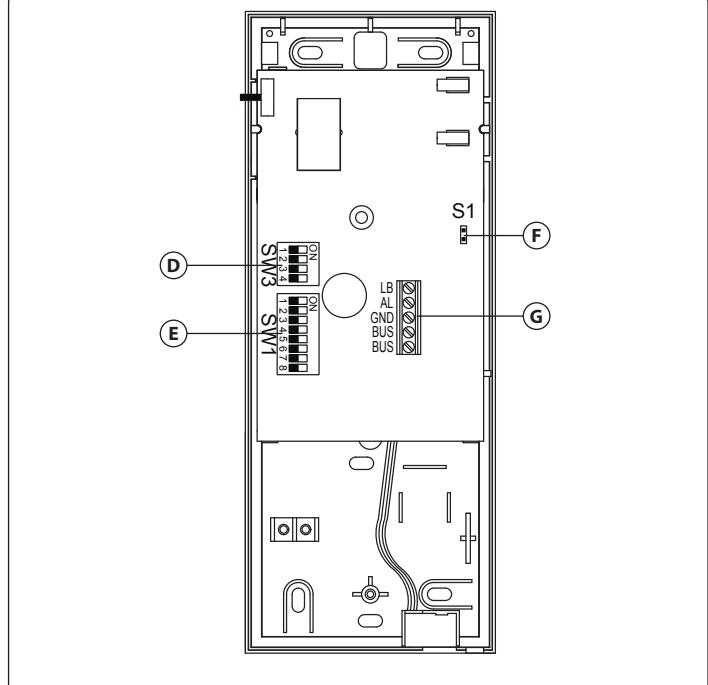


Fig. 2 Inside

## DESCRIPTION

Intelligent intercom with "Door open/Intercommunicating call" push button **0**, bus relay (Art. 2305) activation button **●**, "Privacy/Free Access" switch, "Door open", "Privacy on/Free Access" LED's and call tone volume control (3 levels).

To reduce BUS current all apartment devices are in a sleep mode when not used. In case a user forgot to replace the handset, each operation must be executed within 10 seconds of lifting the handset otherwise the handset returns to its sleep state.

To then perform an operation it would be necessary to hang up the handset and pick it up again.

## PUSH BUTTONS

### **0** Door open button

During a conversation, with the handset lifted, press to operate the lock.

### Intercommunicating call

For an intercommunicating call, pick up the handset and press as many times as the extension or address to call.

### **●** Activate bus relay board Art. 2305 button

To activate a bus relay pick up the handset and press as many times as the address of the relay.

### Activate the outdoor station 2<sup>nd</sup> output

During a conversation, press this button once to activate the secondary relay of outdoor station (only with Art.4304, 4304X, 4384 and 4384X PCB Rev.0.1).

## CONTROLS

### **C** Call tone volume control

3 levels switch.

## JUMPERS

### **F** Impedance terminator jumper S1

The jumper must be normally closed. When more videophones/intercoms are connected in parallel (from a peripheral to another and so on until the last) the jumper must be open for all the intercoms except for the last following the connection order.



## PROGRAMMING

After each programming operation carried out through dip-switches or jumpers it is necessary to temporary disconnect the phone from the BUS or from the power supply if locally powered for the new settings to take affect.

### DEVICE ADDRESS - SW1.1..7

The table below shows how to set the address of the device. Considering that **ON = 1** and **OFF = 0**, multiply each digit for the relevant decimal weight then sum values obtained to get the address: **E.g.** as highlighted in the table **ON, OFF, ON, OFF, OFF, ON, OFF** in binary is equal to **1010010** then multiplying each digit for the relevant decimal weight you obtain the address that is **37**.



SW1.1..7

| SWITCHES STATUS |     |     |     |     |     |     | BINARY CODE - DECIMAL WEIGHT |   |   |   |    |    |    | ADDRESS |
|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------------------------|---|---|---|----|----|----|---------|
| 1               | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 1                            | 2 | 4 | 8 | 16 | 32 | 64 |         |
| ON              | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | 1                            | 0 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0  | 1       |
| OFF             | ON  | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | 0                            | 1 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0  | 2       |
| ON              | ON  | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | 1                            | 1 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0  | 3       |
| OFF             | OFF | ON  | OFF | OFF | OFF | OFF | 0                            | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  | 4       |
| ON              | OFF | ON  | OFF | OFF | ON  | OFF | 1                            | 0 | 1 | 0 | 0  | 1  | 0  | 37      |
| ON              | ON  | OFF | OFF | OFF | ON  | ON  | 1                            | 1 | 0 | 0 | 0  | 1  | 1  | 99      |

**Note:** the maximum number of units allowed is 100 but the address of each unit can be a value between 1 and 99.

### INTERCOMMUNICATION SETTINGS - SW3

| SW3  | Nr.1 | Nr.2 | Nr.3 | Unit extension |   |
|--|------|------|------|----------------|---|
|   | OFF  | OFF  | OFF  | = 1 (master)   | <b>Intercommunication allowed between units (same unit address) inside the same flat.</b><br>To call an extension pick up the handset then press the "door open" button as many times as the extension value (Eg. extension 2 two times, 3 three times etc). <b>Each intercom/videophone in the same apartment must have a different extension address, the master address must always be set except when one of the intercom/videophone is set for apartment intercommunication (i.e. in a 3 intercom/videophone installation, one of the intercom/videophone must have the extension address 1 while the others must have different addresses).</b> |
|  | OFF  | ON   | OFF  | = 2 (slave)    |   |
|  | OFF  | OFF  | ON   | = 3 (slave)    |   |
|  | OFF  | ON   | ON   | = 4 (slave)    |   |
|  | ON   | OFF  | OFF  |                | <b>Intercommunication allowed between units (different apartment).</b><br>To call an extension pick up the handset then press the "door open" button as many times as the address value (Eg. extension 10 ten times, 12 twelve times etc).  |

### NOTE

- Extension 1 is mandatory. On systems with more than one device in an apartment, each device must have a unique extension ID.**  
**On installations where there are more than one intercom/videophone in the same apartment and intercommunication between different apartments is required, only one intercom/videophone may be set with this function (SW3.1=ON, SW3.2=OFF, SW3.3=OFF). The other intercom/videophones in the apartment must be set for local intercommunication with extension addresses "2-4" (slaves). From the intercom/videophone set for intercommunication with other apartments it will not be possible to intercommunicate within the apartment but slave extensions 2-4 will be able to intercommunicate with each other.**
- Setting the dip **4** of **SW3** to **ON**, you can use the **●** button to send an alarm signal to the concierge station rather than using an external button connected between **AL** and **GND** as default.  
As a result, the opening of the second exit of the door station/activation of BUS relays Art. 2305 can no longer be done with the dot button but must be done by connecting an external button between the **AL** and **GND** terminals.

**SETTING NUMBER OF RINGS**

The number of rings can be set to 3 (factory preset) or 6.

To change the number of rings proceed as follow:

- Disconnect the power supply from the system
- Short the terminals **LB** and **GND**
- Reconnect the power supply to the system checking the number of emitted beeps then remove the short between terminals **LB** and **GND**
- The number of LED flashes will be 1 for 3 rings or 2 for 6 rings. Each time this operation is carried out the number of rings is toggled between the values 3 and 6.

**CONNECTION TERMINALS SIGNALS**

|            |   |
|------------|---|
| <b>LB</b>  | Local Bell input (active low)<br>Put a push button between this terminal and the relevant <b>GND</b> terminal<br><br>Cannot be connected in parallel to other <b>LB</b> 's of other monitors. The maximum distance the <b>LB</b> signal can travel is 10 meters |
| <b>AL</b>  | Alarm input   |
| <b>GND</b> | Ground signal   |
| <b>BUS</b> | BUS connection terminals  |

**NOTE: WHEN USING CST2310 CONCIERGE**

To enable calling to the concierge and receiving calls from the concierge; on the master device (**SW3** dip **2** and **3** = OFF), set dip switch **8** of **SW1** to ON and also dip switch **1** of **SW3** to OFF. Intercommunication is between devices in the same apartment.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

**Power consumption:** Standby: 1/3mA  
Operating: 30mA  
Peak: 50mA

**Working voltage:** Supplied by the BUS line

# General directions for installation

## CABLE TYPES AND CROSS SECTIONAL AREAS

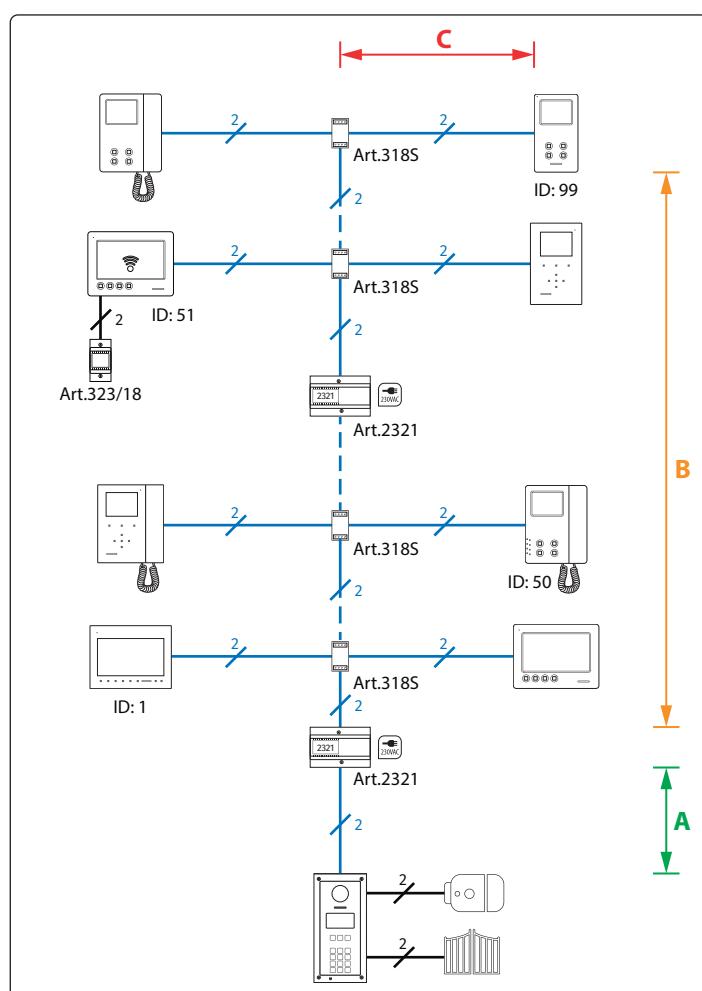
The VX2300 digital system can use several types of cables but depending on their specification will allow different distances up to 400 meters maximum. **We do not recommend the use of shielded cables** because of the high eddy capacitance. It is also not advised to double up on cables as this will also increase the capacitance. The following tables specify values of resistance, capacitance and maximum distances achievable for several types of cables (capacitance and resistance values are referring to 100 metres of cable).

## DISTANCE TABLE WITH PASSIVE DISTRIBUTION OF THE VIDEO SIGNAL (318S/318)

| Cable                        | Sect. (mm <sup>2</sup> ) | Resistance <sup>1</sup> | Capacity <sup>2</sup> | A <sup>3</sup> | B+C <sup>3</sup> | A+B+C <sup>4</sup> | Max Cable <sup>4</sup> |
|------------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------|------------------|--------------------|------------------------|
| Videx cm2                    | 1.00                     | 2.5Ω                    | 5.0nF                 | 150            | 100              | 250                | 800                    |
| Telephone                    | 0.28                     | 6.5Ω                    | 5.5nF                 | 75             | 60               | 135                | 800                    |
| UTP Cat.5<br>(only one pair) | 0.22                     | 8Ω                      | 4.9nF                 | 60             | 40               | 100                | 800                    |
| Single-wire                  | 0.8/1                    | 2.5Ω                    | 10nF                  | 40             | 25               | 65                 | 400                    |

## DISTANCE TABLE WITH ACTIVE DISTRIBUTION OF THE VIDEO SIGNAL (317/319)

| Cable                        | Sect. (mm <sup>2</sup> ) | Resistance <sup>1</sup> | Capacity <sup>2</sup> | A <sup>3</sup> | B <sup>3</sup> | C <sup>3</sup> | A+B+C <sup>4</sup> | Max Cable <sup>4</sup> |
|------------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|------------------------|
| Videx cm2                    | 1.00                     | 2.5Ω                    | 5.0nF                 | 200            | 200            | 50             | 450                | 800                    |
| Telephone                    | 0.28                     | 6.5Ω                    | 5.5nF                 | 100            | 100            | 40             | 240                | 800                    |
| UTP Cat.5<br>(only one pair) | 0.22                     | 8Ω                      | 4.9nF                 | 80             | 80             | 30             | 190                | 800                    |
| Single-wire                  | 0.8/1                    | 2.5Ω                    | 10nF                  | 50             | 50             | 25             | 125                | 400                    |



1. Maximum cable resistance per 100 metres.
2. Maximum cable capacitance per 100 metres.
3. Maximum length in metres of the cable section from the outgoing point to the incoming point.
4. Maximum distance in metres, adding the sections of cables involved, in the call between the outdoor station and the destination video-intercom.
5. Maximum overall cable quantity in metres used in the system. In the presence of block exchangers, Art. 2306, it is permitted to use a larger amount of cable as long as, for each block, the total of the cable used to connect the blocks plus the total of the cable used in the block never exceeds 800 metres: For example using CM2 cable, if in an installation with 3 secondary blocks 200 metres of cable have already been used to connect the main outdoor stations and blocks, within each block up to 600 metres of cable may be used for a total of  $200+600+600+600 = 2000$  metres of cable.

### NOTE:

- It is strongly advised **not to use shielded cables** due to the increased capacitance which can cause video quality and data transmission issues.
- In the case of multipair cables (UTP Cat.5/6) use only one twisted pair of the 4 pairs available.
- For the routing of cables on the system it is necessary that the cables are **run separately from any power lines** or other high voltages in general, otherwise, direct exposure to electromagnetic interference could cause noise in the audio/video signal and loss of functionality in digital communication. Where it is necessary to reuse existing cables, it may be necessary to use active bus splitters such as Art. 317 and Art. 319.

## General directions for installation

### BUS DEVICE SETUP AND VIDEO DISTRIBUTION

- When changing dip switch settings, disconnect the device from the bus for a minimum of 1 minute to allow the unit to fully discharge.
- When you have multiple devices in the same apartment that turn on simultaneously when receiving a call (max 4), two installation modes are possible:
  - To use only one output of the Art. 318S (**BUS OUT1** or **BUS OUT2**) and to connect all video intercoms daisy chain. You cannot use two Art. 318S
  - Use active video distributors (two Art. 319 or one Art. 317).
- After completing the installation proceed to testing. The video level gain can be adjusted at several points including distributors, entrance exchanger and bus boosters.

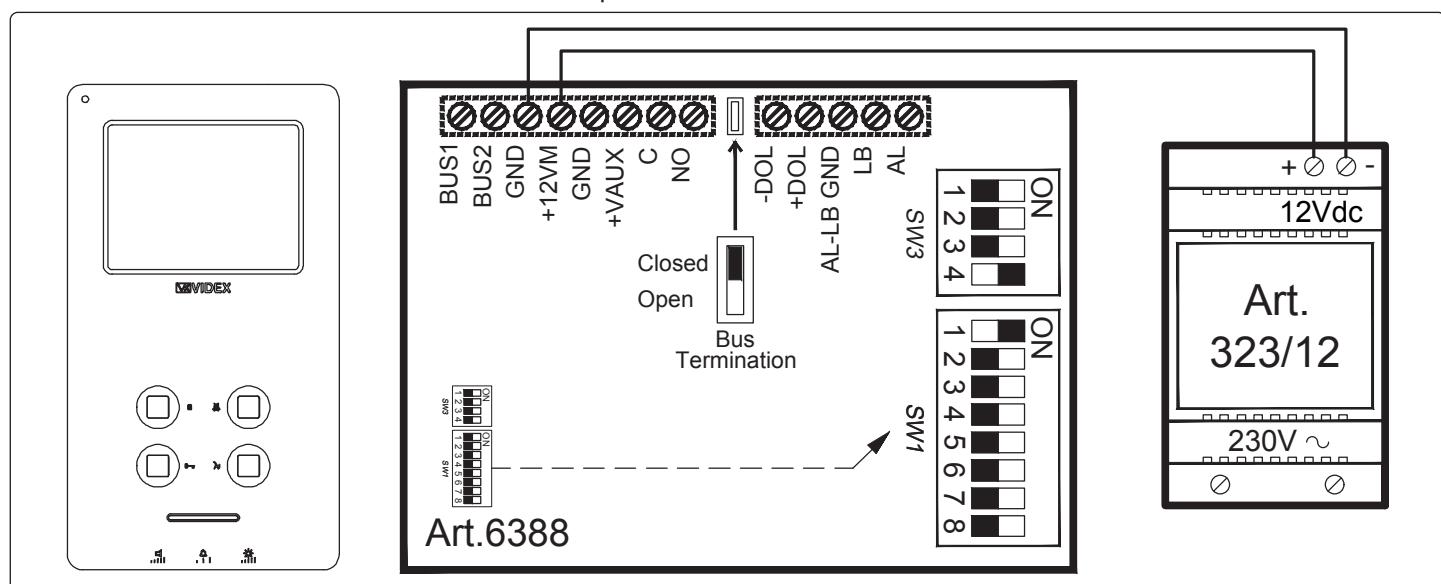
### HOW TO CONNECT A LOCAL POWER SUPPLY

The diagram to the right shows how to connect a local power supply when required (i.e. when you have 4 videophones with the same address that must be switched on at the same time).

In these cases switch 4 of **SW3** must be set to the ON position.

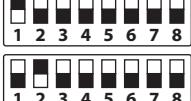
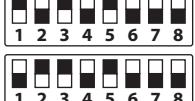
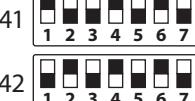
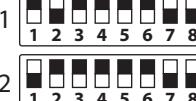
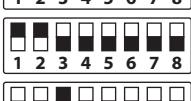
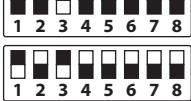
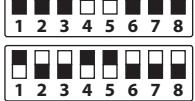
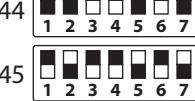
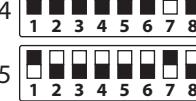
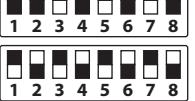
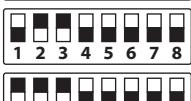
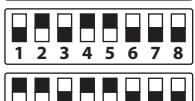
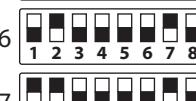
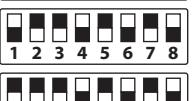
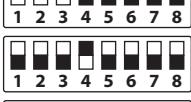
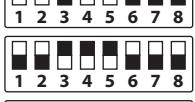
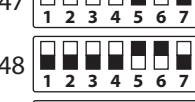
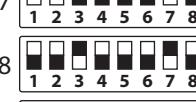
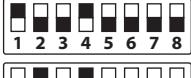
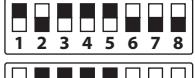
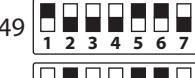
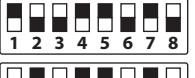
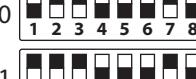
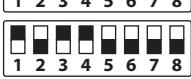
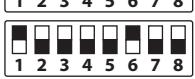
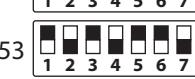
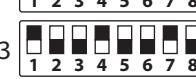
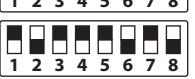
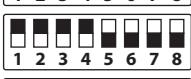
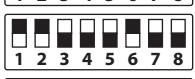
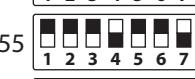
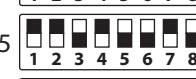
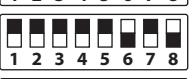
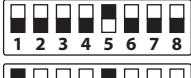
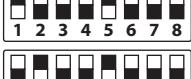
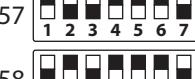
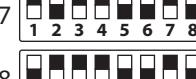
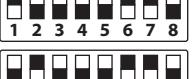
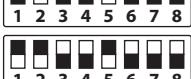
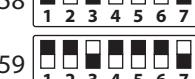
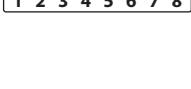
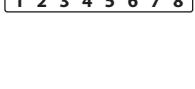
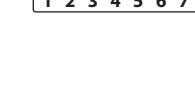
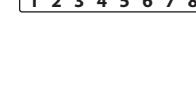
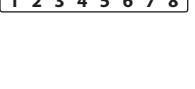
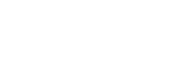
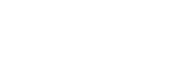
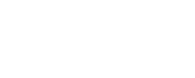


**NOTE! OBSERVE CONNECTION POLARITIES AS SHOWN IN THE DIAGRAM.**



## General directions for installation

## ADDRESSES 1..99 TABLE FOR DIP-SWITCH BANKS WITH ON POSITION UP

|   |    |   |    |   |    |   |    |   |
|---|----|---|----|---|----|---|----|---|
|          | 20 |    | 40 |    | 60 |    | 80 |    |
| 1<br>    | 21 |    | 41 |    | 61 |    | 81 |    |
| 2<br>    | 22 |    | 42 |    | 62 |    | 82 |    |
| 3<br>    | 23 |    | 43 |    | 63 |    | 83 |    |
| 4<br>    | 24 |    | 44 |    | 64 |    | 84 |    |
| 5<br>    | 25 |    | 45 |    | 65 |    | 85 |    |
| 6<br>    | 26 |    | 46 |    | 66 |    | 86 |    |
| 7<br>    | 27 |    | 47 |    | 67 |    | 87 |    |
| 8<br>   | 28 |   | 48 |   | 68 |   | 88 |   |
| 9<br>  | 29 |  | 49 |  | 69 |  | 89 |  |
| 10<br> | 30 |  | 50 |  | 70 |  | 90 |  |
| 11<br> | 31 |  | 51 |  | 71 |  | 91 |  |
| 12<br> | 32 |  | 52 |  | 72 |  | 92 |  |
| 13<br> | 33 |  | 53 |  | 73 |  | 93 |  |
| 14<br> | 34 |  | 54 |  | 74 |  | 94 |  |
| 15<br> | 35 |  | 55 |  | 75 |  | 95 |  |
| 16<br> | 36 |  | 56 |  | 76 |  | 96 |  |
| 17<br> | 37 |  | 57 |  | 77 |  | 97 |  |
| 18<br> | 38 |  | 58 |  | 78 |  | 98 |  |
| 19<br> | 39 |  | 59 |  | 79 |  | 99 |  |

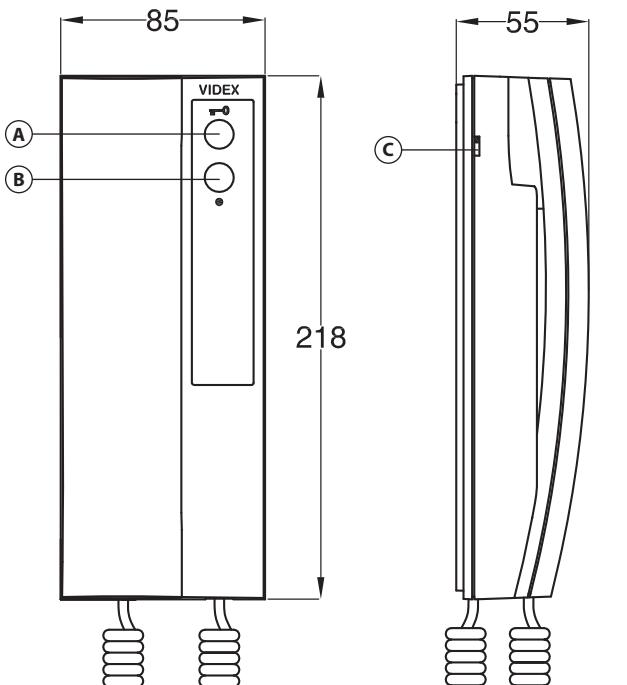


Fig. 1 Fronte

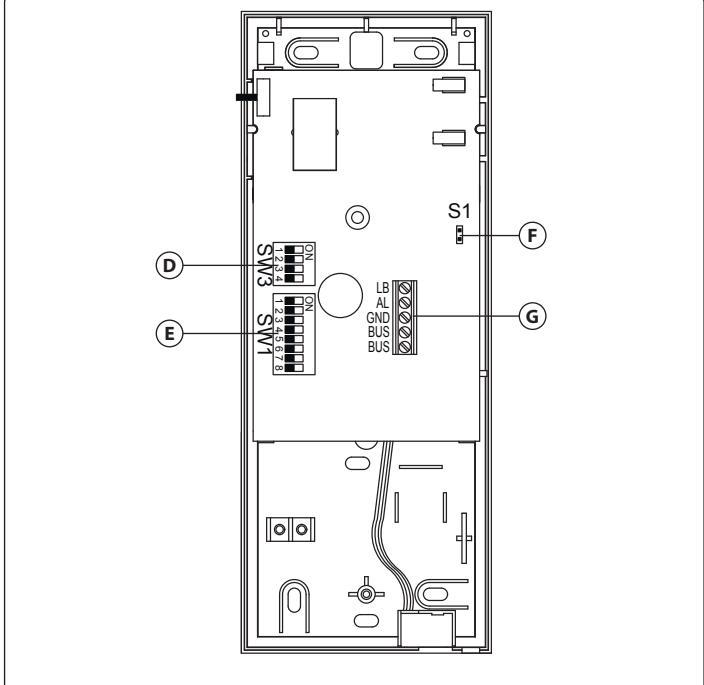


Fig. 2 Interno

## DESCRIZIONE

Citofono intelligente con pulsante "Apri-porta/Chiamata intercomunicante" **0**, pulsante d'attivazione relè di BUS (Art. 2305) ● e regolazione del tono di chiamata (3 livelli).

Per ridurre la corrente BUS tutti i dispositivi dell'appartamento vanno in modalità sleep quando non utilizzati. Nel caso in cui un utente abbia dimenticato di riagganciare la cornetta, ogni operazione deve essere eseguita entro 10 secondi dal sollevamento della cornetta altrimenti è necessario abbassarla e sollevarla nuovamente.

## PULSANTI

### **0** Pulsante apri-porta

Durante la conversazione, con la cornetta alzata, premere brevemente il pulsante per aprire la porta.

### Intercomunicazione

Per una chiamata intercomunicante, sollevare la cornetta e premere il pulsante tante volte quant'è l'indirizzo di interno da chiamare.

### ● Pulsante d'attivazione relé di BUS Art. 2305

Per attivare il relé sollevare la cornetta e premere tante volte quant'è l'indirizzo del relé di BUS da attivare.

### Attivare la seconda uscita del posto esterno

Durante una conversazione, premere questo pulsante una volta per attivare la seconda uscita del posto esterno (solo con Art.4304, 4304X, 4384 e 4384X PCB Rev.0.1).

## REGOLAZIONI

### ● Regolazione volume nota di chiamata

Switch 3 livelli.

## JUMPER

### F Jumper S1 terminatore di impedenza

In posizione standard il jumper deve stare chiuso. Quando più citofoni/videocitofoni sono collegati in parallelo (da un dispositivo all'altro fino all'ultimo) il jumper deve essere aperto per tutti i citofoni ad eccezione dell'ultimo in ordine di collegamento.

Aperto

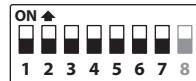
Chiuso

## PROGRAMMAZIONE

Dopo qualsiasi operazione di programmazione effettuata tramite dip-switch o jumper è necessario disconnettere temporaneamente BUS o dall'alimentazione se alimentato localmente.

## INDIRIZZO DISPOSITIVO – SW1.1..7

La tabella sottostante mostra come impostare l'indirizzo del dispositivo. Considerando che **ON = 1** e **OFF = 0**, moltiplicare ciascuna cifra per il relativo peso decimale quindi sommare i valori ottenuti per calcolare l'indirizzo: Es. come evidenziato nella tabella la sequenza OFF, ON, OFF, OFF, ON, OFF, ON in binario corrisponde a **0100101**, moltiplicando ogni cifra per il relativo peso otteniamo **37**.

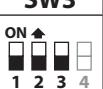
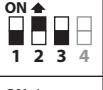
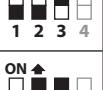


SW1.1..7

| STATO SWITCH |     |     |     |     |     |     | CODICE BINARIO - PESO DECIMALE |   |   |   |    |    |    | INDIRIZZO |    |
|--------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------------------------------|---|---|---|----|----|----|-----------|----|
| 1            | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 1                              | 2 | 4 | 8 | 16 | 32 | 64 |           |    |
| ON           | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | 1                              | 0 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0  |           | 1  |
| OFF          | ON  | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | 0                              | 1 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0  |           | 2  |
| ON           | ON  | OFF | OFF | OFF | OFF | OFF | 1                              | 1 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0  |           | 3  |
| OFF          | OFF | ON  | OFF | OFF | OFF | OFF | 0                              | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 0  |           | 4  |
| ON           | OFF | ON  | OFF | OFF | ON  | OFF | 1                              | 0 | 1 | 0 | 0  | 1  | 0  |           | 37 |
| ON           | ON  | OFF | OFF | OFF | ON  | ON  | 1                              | 1 | 0 | 0 | 0  | 1  | 1  |           | 99 |

**Note:** il numero massimo di unità consentite nello stesso sistema è 100, ma l'indirizzo di ciascuna unità può avere un valore compreso tra 1 e 99.

## IMPOSTAZIONI INTERCOMUNICAZIONE - SW3

| SW3  | Nr.1 | Nr.2 | Nr.3 | Unit extension |   |
|--|------|------|------|----------------|---|
|   | OFF  | OFF  | OFF  | = 1 (master)   | <b>Intercomunicazione tra videocitofoni/citofoni (stesso indirizzo) installati nello stesso appartamento.</b><br>Per chiamare un interno, sollevare la cornetta e premere il tasto "apri- porta" tante volte quanto è il valore dell'interno da chiamare (Es. interno 2 due volte, 3 volte ecc.). <b>Ogni citofono/videocitofono deve avere un indirizzo di interno differente e l'indirizzo master deve essere sempre presente salvo quando non sia presente un citofono/videocitofono configurato per l'intercomunicazione tra appartamenti (Es. avendo 3 citofoni/videocitofoni uno deve avere indirizzo "1" e gli altri devono avere indirizzi diversi a scelta tra 2,3 e 4).</b> |
|  | OFF  | ON   | OFF  | = 2 (slave)    |   |
|  | OFF  | OFF  | ON   | = 3 (slave)    |   |
|  | OFF  | ON   | ON   | = 4 (slave)    |   |
|  | ON   | OFF  | OFF  |                | <b>Intercomunicazione consentita tra citofoni all'interno di appartamenti diversi (differente indirizzo di unità).</b><br>Per chiamare un utente, sollevare la cornetta e premere il pulsante "chiave" tante volte quanto è il valore dell'indirizzo del videocitofono da chiamare (Es. indirizzo 10 = 10 volte, indirizzo 12 = 12 volte).  |

## NOTE

- **Indipendentemente dall'impostazione dello switch 1, in caso di più unità in parallelo (max 4 tra citofoni e videocitofoni), l'impostazione degli interni deve essere fatta sempre ed il master (interno 1) deve essere sempre presente.**  
**In impianti dove nello stesso appartamento sono presenti più di un citofono/videocitofono ed è richiesta l'intercomunicazione tra appartamenti, solo uno dei citofoni/videocitofoni può essere impostato per questa funzione (SW3.1=ON, SW3.2=OFF, SW3.3=OFF) mentre gli altri devono essere impostati per l'intercomunicazione locale con indirizzo di interno a partire da "2" (slave). Il citofono/videocitofono così impostato potrà intercomunicare solo con le unità negli altri appartamenti mentre gli altri citofoni/videocitofoni locali potranno intercomunicare tra di loro.**
- Impostando il dip 4 di **SW3** in posizione **ON**, è possibile utilizzare il pulsante ● per inviare una segnalazione di allarme al centralino di portineria piuttosto che utilizzare un pulsante esterno collegato tra **AL** e **GND** come da procedura di default.  
Di conseguenza, l'apertura della seconda uscita del posto esterno/attivazione dei relé di BUS Art. 2305 non potrà più essere fatta con il pulsante ● ma dovrà essere fatta collegando un pulsante esterno tra i morsetti **AL** e **GND**.

**NUMERO DI SQUILLI**

Il numero di squilli può essere impostato a 3 (valore di fabbrica) o 6. Procedere come di seguito indicato per cambiare l'impostazione del numero di squilli:

- Togliere l'alimentazione al sistema
- Mettere in corto i morsetti **LB** e **GND**
- Ricollegare il cavo flat ascoltando il numero di bip emessi quindi rimuovere il corto tra i morsetti **LB** e **GND**
- Un lampeggio indica l'impostazione di 3 squilli mentre 2 lampeggi indicano l'impostazione di 6 squilli.

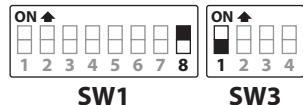
Ogni volta che questa operazione viene eseguita viene commutato il numero di squilli da 3 a 6 e viceversa.

**SEGNALI MORSETTIERA DI CONNESSIONE**

|            |   |
|------------|---|
| <b>LB</b>  | Ingresso Chiamata di piano (attivo basso)<br>Inserire un pulsante tra questo terminale e il relativo terminale <b>GND</b><br>Non può essere collegato in parallelo ad altri <b>LB</b> di altri monitor. La distanza massima che può percorrere il segnale <b>LB</b> è di 10 metri |
| <b>AL</b>  | Ingresso d'allarme  |
| <b>GND</b> | Massa campanello locale   |
| <b>BUS</b> | Contatti di collegamento al BUS   |

**NOTA UTILIZZO CENTRALINO DI PORTINERIA CST2310**

Sul dispositivo master (**SW3** dip **2** e **3** = OFF) per abilitare la chiama e ricezione chiamata a/da centralino di portineria settare il dip **8** di **SW1** in ON ed il dip **1** di **SW3** in OFF. La funzione "Intercomunicanti" è abilitata tra dispositivi all'interno dello stesso appartamento.

**SPECIFICHE TECNICHE**

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Assorbimenti:</b>       | Standby: 1/3mA<br>In funzione: 30mA<br>Picco: 50mA |
| <b>Tensione di lavoro:</b> | Fornita dalla linea BUS                            |

# Norme generali di installazione

## TIPOLOGIE DI CAVI E SEZIONI

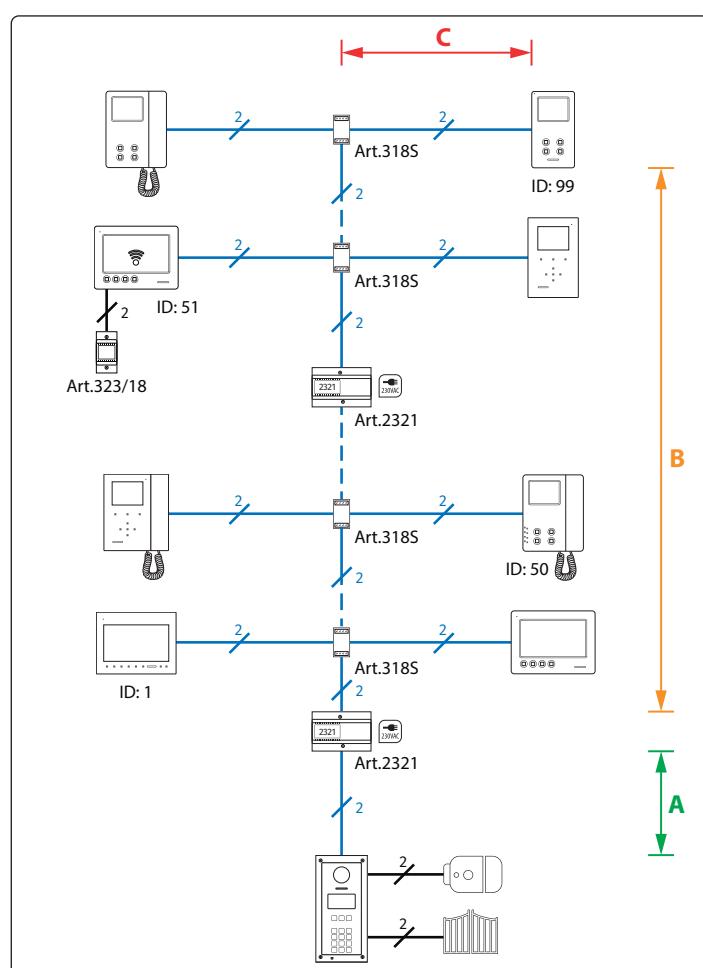
Il sistema VX2300 può utilizzare diverse tipologie di cavi che in accordo con le loro specifiche possono permettere di coprire distanze complessive fino a 400 metri. **Si sconsiglia l'utilizzo di cavi schermati** a causa dell'alta capacità parassita introdotta. Non è inoltre consigliato raddoppiare i cavi perché potrebbe incrementare la capacità parassita. Le tabelle che seguono indicano i valori di resistenza, capacità e distanza massima consentita per diverse tipologie di cavi (i valori di resistenza e capacità sono riferiti a un campione di cavo di 100m).

## TABELLA DISTANZE CON DISTRIBUZIONE PASSIVA DEL SEGNALE VIDEO (318S/318)

| Cavo                           | Sez. (mm <sup>2</sup> ) | Resistenza <sup>1</sup> | Capacità <sup>2</sup> | A <sup>3</sup> | B+C <sup>3</sup> | A+B+C <sup>4</sup> | Max Cavo <sup>4</sup> |
|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Videx cm2                      | 1.00                    | 2.5Ω                    | 5.0nF                 | 150            | 100              | 250                | 800                   |
| Telefonico                     | 0.28                    | 6.5Ω                    | 5.5nF                 | 75             | 60               | 135                | 800                   |
| UTP Cat.5<br>(solo una coppia) | 0.22                    | 8Ω                      | 4.9nF                 | 60             | 40               | 100                | 800                   |
| Unifilare                      | 0.8/1                   | 2.5Ω                    | 10nF                  | 40             | 25               | 65                 | 400                   |

## TABELLA DISTANZE CON DISTRIBUZIONE ATTIVA DEL SEGNALE VIDEO (317/319)

| Cavo                           | Sez. (mm <sup>2</sup> ) | Resistenza <sup>1</sup> | Capacità <sup>2</sup> | A <sup>3</sup> | B <sup>3</sup> | C <sup>3</sup> | A+B+C <sup>4</sup> | Max Cavo <sup>4</sup> |
|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|-----------------------|
| Videx cm2                      | 1.00                    | 2.5Ω                    | 5.0nF                 | 200            | 200            | 50             | 450                | 800                   |
| Telefonico                     | 0.28                    | 6.5Ω                    | 5.5nF                 | 100            | 100            | 40             | 240                | 800                   |
| UTP Cat.5<br>(solo una coppia) | 0.22                    | 8Ω                      | 4.9nF                 | 80             | 80             | 30             | 190                | 800                   |
| Unifilare                      | 0.8/1                   | 2.5Ω                    | 10nF                  | 50             | 50             | 25             | 125                | 400                   |



1. Resistenza massima del cavo per 100 metri.
2. Capacità massima del cavo per 100 metri.
3. Lunghezza massima in metri del tratto di cavo dal punto di partenza al punto di arrivo.
4. Distanza massima in metri, sommando le tratte di cavi coinvolte, nella chiamata tra il posto esterno e il videocitofono di destinazione.
5. Quantità massima in metri di cavo impiegato complessivamente nell'impianto. In presenza di scambiatori di blocco Art. 2306, è ammesso l'utilizzo di un quantitativo maggiore di cavo purché, per ogni blocco, il totale del cavo usato per interconnettere i blocchi più il totale del cavo impiegato nel blocco non superi mai gli 800 metri: usando cavo CM2, se in una installazione con 3 blocchi secondari ho già utilizzato 200 metri di cavo per interconnettere i posti esterni principali e i blocchi, dietro ogni blocco potrò utilizzare fino a 600 metri di cavo per un totale di  $200+600+600+600 = 2000$  metri di cavo.

### NOTE:

- **Si sconsiglia vivamente l'utilizzo di cavi schermati** a causa dell'elevata capacità parassita introdotta.
- Nel caso di cavi multicoppia (UTP Cat.5/6) utilizzare solo una coppia twistata delle 4 disponibili.
- Per la realizzazione dell'impianto è necessario che i cavi utilizzati siano **canalizzati separatamente dalle linee della rete elettrica** o da altre linee di alimentazione in genere, in caso contrario, la diretta esposizione ad interferenze elettromagnetiche potrebbe causare disturbi nella parte audio/video e perdita di funzionalità nella comunicazione digitale. Dove sia necessario riutilizzare i cavi esistenti, potrebbe essere necessario l'uso di partitori di piano attivi come Art. 317 e Art. 319.

## Norme generali di installazione

### IMPOSTAZIONE DEI DISPOSITIVI COLLEGATI AL BUS E DISTRIBUZIONE VIDEO

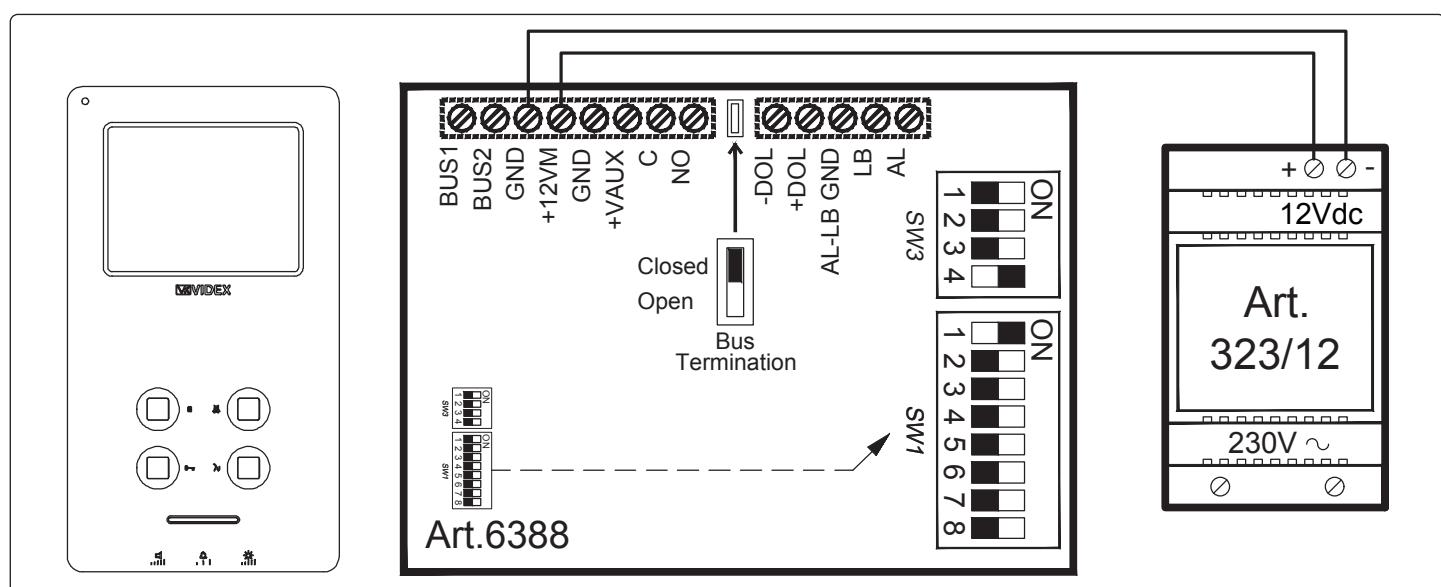
- Quando si modificano le impostazioni del dip switch, scolare il dispositivo dal bus per almeno 1 minuto per consentire all'unità di scaricarsi completamente.
- Quando si dispone di più dispositivi nello stesso appartamento che si accendono contemporaneamente alla ricezione di una chiamata (max 4), sono possibili due modalità d'installazione:
  - Utilizzare una sola uscita dell'Art. 318S (**BUS OUT1 o BUS OUT2**) e collegare tutti i videocitofoni in cascata. Non è possibile usare due Art. 318S
  - Utilizzare dei distributori video attivi (due Art. 319 oppure un Art. 317).
- Dopo aver completato l'installazione procedere al test dell'impianto. Il segnale video può essere regolato in diversi punti, tra cui distributori, scambiatore di ingresso e amplificatori di BUS.

### COME ALIMENTARE LOCALMENTE I MONITOR

Lo schema seguente mostra come collegare un alimentatore locale per tutte quelle situazioni in cui è necessario (ad esempio quando ci sono 4 videocitofoni con lo stesso indirizzo che devono accendersi contemporaneamente).

**! NOTA! RISPETTARE LE POLARITÀ DEI COLLEGAMENTI COME MOSTRATO NELLO SCHEMA.**

Lo switch 4 dell'**SW3** va impostato in entrambi i casi in posizione ON.



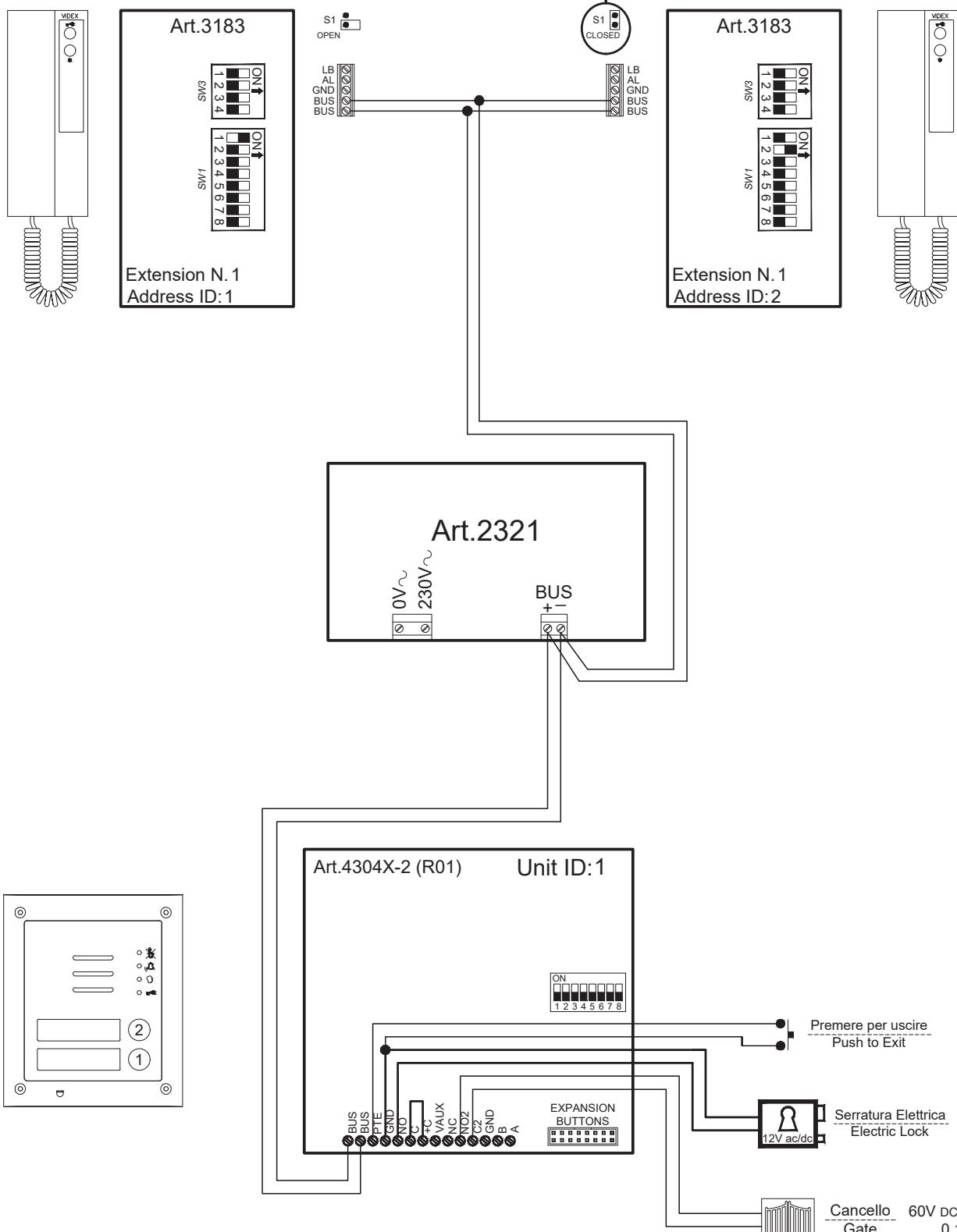
## Norme generali di installazione

TABELLA INDIRIZZI PER 1..99 PER BANCHI DIP-SWITCH CON ON VERSO L'ALTO

|   |    |   |    |   |    |  |    |   |
|---|----|---|----|---|----|--|----|---|
|          | 20 |    | 40 |    | 60 |    | 80 |    |
| 1<br>    | 21 |    | 41 |    | 61 |    | 81 |    |
| 2<br>    | 22 |    | 42 |    | 62 |    | 82 |    |
| 3<br>    | 23 |    | 43 |    | 63 |    | 83 |    |
| 4<br>    | 24 |    | 44 |    | 64 |    | 84 |    |
| 5<br>    | 25 |    | 45 |    | 65 |    | 85 |    |
| 6<br>    | 26 |    | 46 |    | 66 |    | 86 |    |
| 7<br>    | 27 |    | 47 |    | 67 |    | 87 |    |
| 8<br>    | 28 |    | 48 |    | 68 |    | 88 |    |
| 9<br>    | 29 |    | 49 |    | 69 |    | 89 |    |
| 10<br>   | 30 |    | 50 |    | 70 |    | 90 |    |
| 11<br>  | 31 |   | 51 |   | 71 |   | 91 |   |
| 12<br> | 32 |  | 52 |  | 72 |  | 92 |  |
| 13<br> | 33 |  | 53 |  | 73 |  | 93 |  |
| 14<br> | 34 |  | 54 |  | 74 |  | 94 |  |
| 15<br> | 35 |  | 55 |  | 75 |  | 95 |  |
| 16<br> | 36 |  | 56 |  | 76 |  | 96 |  |
| 17<br> | 37 |  | 57 |  | 77 |  | 97 |  |
| 18<br> | 38 |  | 58 |  | 78 |  | 98 |  |
| 19<br> | 39 |  | 59 |  | 79 |  | 99 |  |

**NOTE:**

- Impostare il jumper di terminazione linea "S1" in posizione "Closed" solo su un citofono a fine linea. Lasciare tutti gli altri "Open".
- Set the bus line termination jumper "S1" to "Closed" position only on one intercom at the end of the line. Leave others "Open".



**NOTE:**

- Dopo qualsiasi cambiamento nella programmazione dei dip switch di un posto esterno o di un videocitofono, è necessario togliere l'alimentazione e ripristinarla dopo 30 secondi.
- After any programming changes of the dip switch of a door station or a videophone it is necessary to restart the system (power off - wait 30 seconds - power on).

Title: Audio door entry system with two apartments  
Title: Impianto citofonico con due appartamenti

Videx Electronics S.p.A.  
Via del Lavoro 1, 63020 Monte Gobbo (FM)  
Phone: +39 0734 631660 - Fax: +39 0734 631669  
www.videx.it - info@videx.it

Data creazione: 02/02/2024 Foglio: 1 / 1

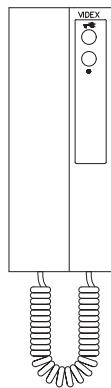
Data modifica: 02/02/2024

Autore: Lorenzo Silla

Log file: as23-3183-001.bdw

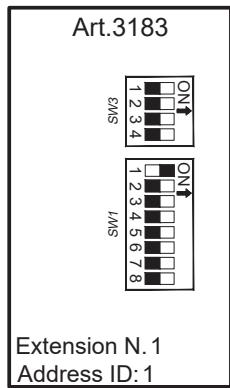
**NOTE:**

- Impostare il jumper di terminazione linea "S1" in posizione "Closed" solo su un citofono a fine linea. Lasciare tutti gli altri "Open".
- Set the bus line termination jumper "S1" to "Closed" position only on one intercom at the end of the line. Leave others "Open".



Art.3183

Extension N. 1  
Address ID:15

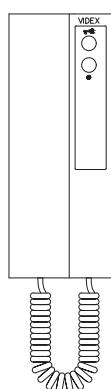


Art.3183

Extension N. 1  
Address ID:1

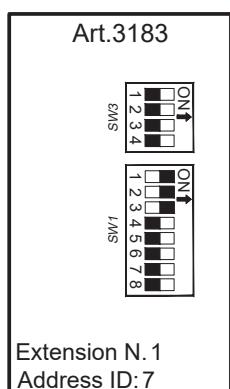
Al prossimo citofono  
To next intercom

Al prossimo citofono  
To next intercom



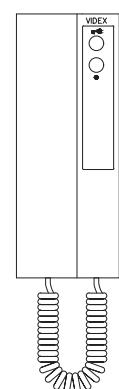
Art.3183

Extension N. 1  
Address ID:6



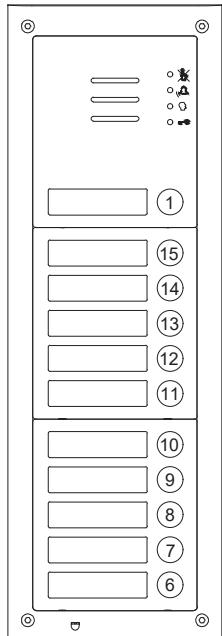
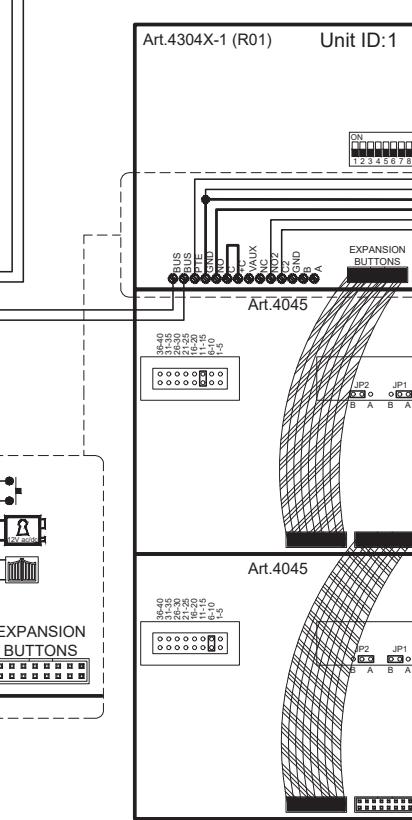
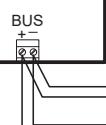
Art.3183

Extension N. 1  
Address ID:7



Art.2321

~ 230V~

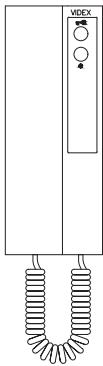


**NOTE:**

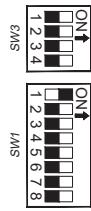
- Impostare il jumper di terminazione linea "S1" in posizione "Closed" solo su un citofono a fine linea. Lasciare tutti gli altri "Open".
- Set the bus line termination jumper "S1" to "Closed" position only on one intercom at the end of the line. Leave others "Open".

Ai prossimi citofoni

To next intercoms



Art.3183

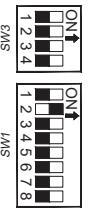


Extension N. 1  
Address ID:1

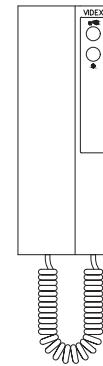
S1  
CLOSED

S1  
OPEN

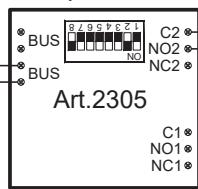
Art.3183



Extension N. 1  
Address ID:2



Relay Address: 2



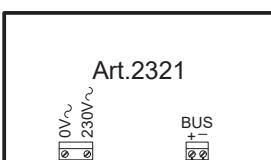
Relè Estensione Suoneria (DIP8=ON)  
Extension Sounder Relay (DIP8=ON)

Estensione Suoneria  
Ringer Extension

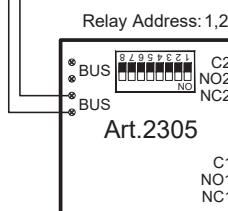
24V AC/DC  
5A Max

Se il dip switch 8=ON, quando viene chiamato il citofono associato all'Art. 2305 (ID:3 in questo caso), il relè 1 si attiverà 4 volte (una ogni squillo) mentre il relè 2 si attiverà per la durata del tempo di chiamata (circa 60 secondi).

If the dip switch 8=ON, when the intercom associated with Art. 2305 is called (ID:3 in this case), relay 1 will activate 4 times (once for each ring) while relay 2 will activate for the duration of the call (approx. 60 seconds).



Art.2321



Relè di Bus  
Bus Relay

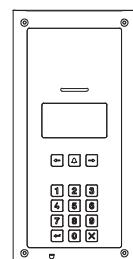
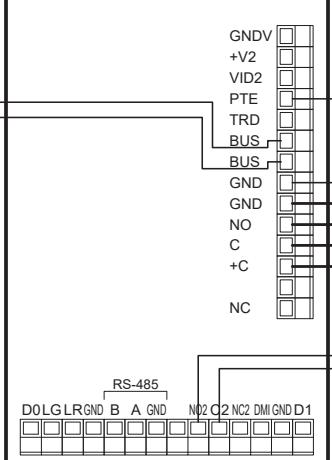
Relay Address: 1,2

Ogni citofono può attivare il relé di bus in ogni momento premendo il pulsante (●) di servizio tante volte quant'è l'indirizzo dell'Art.2305. In questo caso premere una volta per attivare il relè 1 e due volte per il relè 2.

Each intercom can activate the bus relay at any time by pressing the service button (●) as many times as the address of Art.2305. In this case press once to activate the relay 1 and twice for relay 2.

Art.4312/4312V ID: 1

2X00PC SOFTWARE  
Door No: 1  
Door Mode: LOCAL



Premere per uscire  
Push to Exit

Serratura Elettrica  
Electric Lock

12V ac/dc

Cancello  
Gate

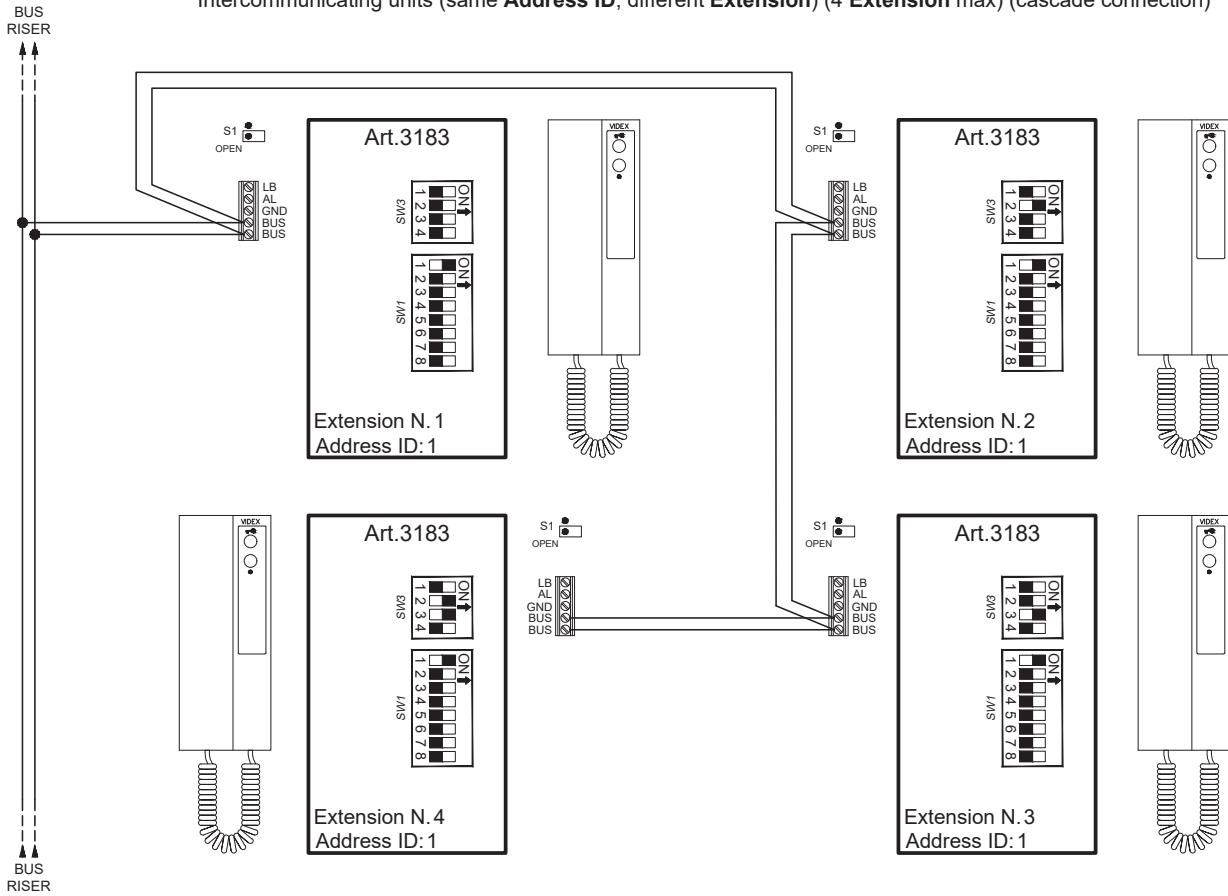


RS-485

DOLGLRGND B A GND  
N02 C2 NC2 DM1 GND D1

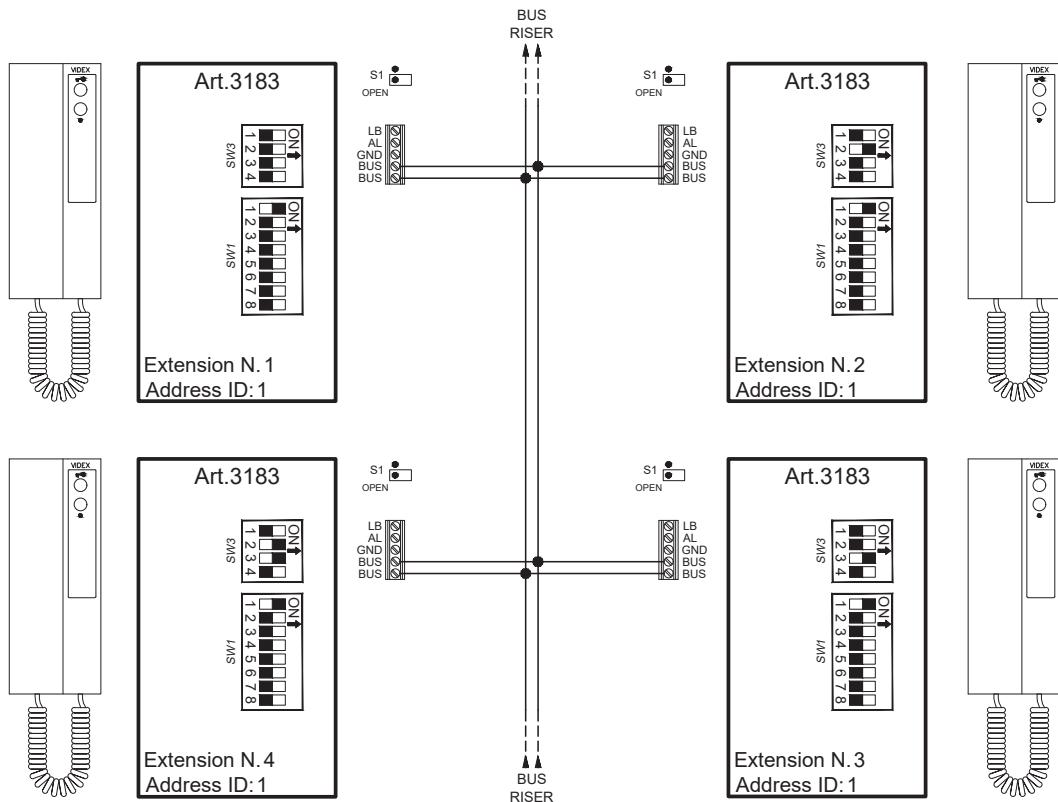
Unità intercomunicanti (stesso indirizzo ID, interni diversi) (4 interni max) (connessione a cascata)

Intercommunicating units (same **Address ID**, different **Extension**) (4 **Extension** max) (cascade connection)



Unità intercomunicanti (stesso indirizzo ID, interni diversi) (4 interni max) (connessione a stella)

Intercommunicating units (same **Address ID**, different **Extension**) (4 **Extension** max) (star connection)



Titolo: Intercommunication between units

Titolo: Intercomunicazione tra unità

Videx Electronics S.p.A.  
Via del Lavoro 1, 60020 Monte Gobbo (FM)  
Phone: +39 0734 631660 - Fax: +39 0734 631669  
www.videx.it - info@videx.it

Notes:  
After any programming changes of the dip switch of a door station or a videophone it is necessary to restart the system (power off - wait 30 seconds - power on).

Dopo qualsiasi cambiamento nella programmazione dei dip switch di un posto esterno o di un videocitofono, è necessario togliere l'alimentazione e ripristinarla dopo 30 sec.

Data creazione: 27/11/2023 Foglio 1 / 1

Data modifica: 02/02/2024

Autore: Lorenzo Silla

Codice: as23-3183-007.dwg

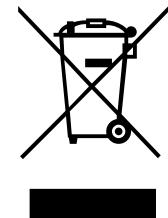




**ENG DISPOSAL**

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.

**ITA SMALTIMENTO**

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm).

L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

**FRA ÉLIMINATION**

Conformément au décret législatif n ° 49 du 14 mars 2014 relatif à l' « Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

**SPA ELIMINACIÓN**

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de substancias peligrosas dentro de ellos.

**NLD VERWIJDERING**

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentieel negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

**POR ELIMINAÇÃO**

De acordo com o Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE)".

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento ou na embalagem indica que quando o produto atinge o fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos mistos. O utilizador deve, portanto, eliminar o equipamento no final da sua vida útil nos centros de recolha de resíduos adequados ou levá-lo ao vendedor durante a compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um para um. Além disso, o utilizador pode eliminar gratuitamente os REEE de dimensões muito reduzidas aos vendedores, sem qualquer obrigação de compra.(só aparelhos domésticos sem qualquer dimensão externa que exceda 25 cm, ou seja 9,84 polegadas). A correta eliminação dos REEE contribui para a sua reutilização, reciclagem e recuperação e evita potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas no seu interior.

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
| <b>MANUFACTURER</b>  | <b>VIDEX ELECTRONICS S.P.A.</b>  |  |  |  |
| <b>FABBRICANTE</b>   | Via del Lavoro, 1<br>63846 Monte Giberto (FM) Italy  |  |  |  |
| <b>FABRICANT</b>   | Tel (+39) 0734 631669  |  |  |  |
| <b>FABRICANTE</b>  | Fax (+39) 0734 632475<br><a href="http://www.videx.it">www.videx.it</a> - <a href="mailto:info@videx.it">info@videx.it</a> |  |  |  |
| <b>الشركة المصنعة</b>  |  |  |  |  |
| <b>CUSTOMER SUPPORT</b>  | <b>VIDEX ELECTRONICS S.P.A.</b>  |  |  |  |
| <b>SUPPORTO CLIENTI</b>  | <b>UK Customers only:</b><br><b>VIDEX SECURITY LTD</b>   |  |  |  |
| <b>SUPPORTS CLIENTS</b>  | <a href="http://www.videxuk.com">www.videxuk.com</a>   |  |  |  |
| <b>ATENCIÓN AL CLIENTE</b>   | Tech Line: 0191 224 3174   |  |  |  |
| <b>KLANTENDIENST</b>   | <a href="mailto:tech@videxuk.com">tech@videxuk.com</a>   |  |  |  |
| <b>APOIO AO CLIENTE</b>  |  |  |  |  |
| <b>خدمة العملاء</b>  |  |  |  |  |
| <i>Portugal office:</i>  |  |  |  |  |
| <b>VX IBÉRIA, UNIPESSOAL LDA</b>   |  |  |  |  |
| Rua Tenente Mário Grilo, 26 D, E, F<br>4200-397 Porto  |  |  |  |  |
| Phone: (+351) 221 124 531<br><a href="http://www.videx.it">www.videx.it</a><br><a href="mailto:comercial@videx.it">comercial@videx.it</a>              |  |  |  |  |
| <i>Singapore office:</i>   |  |  |  |  |
| <b>VIDEX ASIA PACIFIC PTE LTD</b>  |  |  |  |  |
| 31 Woodlands Close<br>#06-37 Woodlands Horizon   |  |  |  |  |
| Singapore 737855<br>Phone: (+65) 81898912<br><a href="mailto:commercial@videx.it">commercial@videx.it</a>  |  |  |  |  |
| <i>Main UK office:</i>   |  |  |  |  |
| <b>VIDEX SECURITY LTD</b>  |  |  |  |  |
| 1 Osprey Trinity Park<br>Trinity Way<br>LONDON E4 8TD  |  |  |  |  |
| Phone: (+44) 0370 300 1240<br><a href="http://www.videxuk.com">www.videxuk.com</a><br><a href="mailto:marketing@videxuk.com">marketing@videxuk.com</a> |  |  |  |  |
| <i>Northern UK office:</i>   |  |  |  |  |
| <b>VIDEX SECURITY LTD</b>  |  |  |  |  |
| Unit 4-7<br>Chillingham Industrial Estate<br>Chapman Street  |  |  |  |  |
| NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX<br>Tech Line: (+44) 0191 224 3174  |  |  |  |  |
| Phone: (+44) 0370 300 1240   |  |  |  |  |
| <i>Greece office:</i>  |  |  |  |  |
| <b>VIDEX HELLAS Electronics</b>  |  |  |  |  |
| 48 Filolaou Str.<br>11633 ATHENS   |  |  |  |  |
| Phone: (+30) 210 7521028<br>(+30) 210 7521998  |  |  |  |  |
| Fax: (+30) 210 7560712<br><a href="http://www.videx.gr">www.videx.gr</a><br><a href="mailto:videx@videx.gr">videx@videx.gr</a>                         |  |  |  |  |
| <i>Danish office:</i>  |  |  |  |  |
| <b>VIDEX DANMARK</b>   |  |  |  |  |
| Hammershusgade 15<br>DK-2100 COPENHAGEN  |  |  |  |  |
| Phone: (+45) 39 29 80 00<br>Fax: (+45) 39 27 77 75   |  |  |  |  |
| <a href="http://www.videx.dk">www.videx.dk</a><br><a href="mailto:videx@videx.dk">videx@videx.dk</a>   |  |  |  |  |
| <i>Benelux office:</i>   |  |  |  |  |
| <b>NESTOR COMPANY NV</b>   |  |  |  |  |
| E3 laan, 93<br>B-9800 Deinze   |  |  |  |  |
| Phone: (+32) 9 380 40 20<br>Fax: (+32) 9 380 40 25   |  |  |  |  |
| <a href="http://www.nestorcompany.be">www.nestorcompany.be</a><br><a href="mailto:info@nestorcompany.be">info@nestorcompany.be</a>                     |  |  |  |  |
| <i>Dutch office:</i>   |  |  |  |  |
| <b>NESTOR COMPANY BV</b>   |  |  |  |  |
| Business Center Twente (BCT)<br>Grotestraat, 64  |  |  |  |  |
| NL-7622 GM Borne   |  |  |  |  |
| <a href="http://www.nestorcompany.be">www.nestorcompany.be</a><br><a href="mailto:info@nestorcompany.be">info@nestorcompany.be</a>                     |  |  |  |  |



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne EU.  
Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS); marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE-markering 93/68/EEG.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لاظهار تواافقه مع المعايير ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أي قيود. يلي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية (RoHS) – EU/10/2011; EU/LVD/2014; EU (EMC) 2014/30/UE؛ عالمة المطابقة .EEC/18/93 CE للمعايير الأوروبية

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE.  
Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE.  
Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marca CE 93/68/EEC.

O produto tem a marca CE que demonstra a sua conformidade e destina-se a distribuição em todos os estados membros da UE, sem restrições. Este produto segue as disposições das Diretivas Europeias 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcação CE 93/68/CEE.



66251768